

## Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 13 avril 2026 à 19 h

### ORDRE DU JOUR / AGENDA

#### 10 – Sujets d'ouverture

**10.01** Ouverture

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

**10.02** Questions

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Période de questions du public

Public question period

**10.03** Ordre du jour

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 13 avril 2026.

Adoption of the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of April 13, 2026.

**10.04** Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Approbation des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil tenue le 9 mars 2026 à 19 h et de la séance extraordinaire du conseil tenue le 26 mars 2026 à 8 h.

Approval of the minutes of the regular council sitting held on March 9, 2026, at 7 p.m., and of the special council sitting held on March 26, 2026, at 8 a.m.

## **15 – Déclaration / Proclamation**

**15.01** Proclamation

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1262155008

Reconnaître officiellement que les atrocités de masse commises contre le peuple arménien de 1915 à 1923 constituaient un génocide, conformément au consensus scientifique et à la reconnaissance déjà accordée par les gouvernements du Canada et du Québec.

Proclamer chaque année le 24 avril comme Journée du souvenir du génocide arménien au sein de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, et appeler tous les résidents et toutes les institutions à honorer la mémoire des victimes et des survivants.

Le 24 avril de chaque année, hisser et exposer le drapeau arménien à la mairie d'arrondissement, sise au 13 665, boulevard de Pierrefonds, en un lieu d'honneur aux côtés des drapeaux du Canada, du Québec et de la Ville de Montréal. Hisser en berne le drapeau arménien affiché à la mairie d'arrondissement le 24 avril de chaque année du lever au coucher du soleil en signe solennel de deuil et de souvenir des 1,5 million de victimes du génocide arménien.

Exprimer ses plus sincères condoléances et sa solidarité indéfectible à la communauté arménienne, y compris tous les survivants et leurs descendants résidant à Pierrefonds-Roxboro et à travers la Ville de Montréal, en reconnaissance de leur perte incommensurable et de leur force durable.

Appeler tous les résidents, écoles, organisations communautaires et institutions civiques de l'arrondissement à observer le 24 avril comme une journée de réflexion et d'éducation sur l'histoire et les leçons du génocide arménien.

Affirmer son engagement à combattre le négationnisme du génocide sous toutes ses formes et à se tenir solidaire de tous les peuples ayant subi un génocide et des crimes contre l'humanité.

Le secrétaire d'arrondissement sera chargé de transmettre une copie certifiée conforme de cette résolution au maire de Montréal, au premier ministre du Québec, au premier ministre du Canada, au Comité national arménien du Canada et au Centre communautaire arménien de Toronto et de Montréal.

Recognize that the mass atrocities committed against the Armenian people from 1915 to 1923 constituted genocide, in accordance with the scientific consensus and the recognition already granted by the governments of Canada and Québec.

Designate April 24 of each year as Armenian Genocide Remembrance Day in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, and call on all residents and institutions to honor the memory of the victims and survivors.

Raise and display, on April 24 of each year, the Armenian flag at Borough Hall, located at 13 665, boulevard de Pierrefonds, in a place of honor alongside the flags of Canada, Quebec, and the Ville de Montréal.

Display the Armenian flag at Borough Hall on April 24 of each year be flown at half-mast from sunrise to sunset as a solemn sign of mourning and remembrance for the 1.5 million victims of the Armenian Genocide.

Express its deepest condolences and unwavering solidarity with the Armenian community, including all survivors and their descendants residing in Pierrefonds-Roxboro and throughout the Ville de Montréal, in recognition of their immeasurable loss and enduring strength.

That the Borough Council call on all residents, schools, community organizations, and civic institutions in the Borough to observe April 24 as a day of reflection and education on the history and lessons of the Armenian Genocide.

Reaffirm its commitment to combating genocide denial in all its forms and to standing in solidarity with all peoples who have suffered genocide and crimes against humanity.

The secretary of the Borough will be responsible for forwarding a certified copy of this resolution to the mayor of Montreal, the prime minister of Quebec, the prime minister of Canada, the Armenian National Committee of Canada, and the Armenian Community Centre of Toronto and Montreal.

## **20 – Affaires contractuelles**

### **20.01**      Autres affaires contractuelles

CA      Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1265000003

Autoriser l'octroi d'une subvention avec convention au montant maximal de 10 000 \$ à Tennis Roxboro pour l'entretien de cinq (5) terrains de tennis en terre battue pour la saison estivale 2026.

Autoriser monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations ou son représentant, à signer la convention au nom de la Ville.

Authorize the granting of a subsidy with agreement in the maximum amount of \$10,000 to Tennis Roxboro for the maintenance of five (5) clay tennis courts for the 2026 summer season.

Authorize Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations or its representative, to sign the agreement on behalf of the City.

**20.02** Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1266936005

Autoriser pour le contrat 25-21101 une dépense additionnelle de 3 449,25 \$, taxes incluses, pour la fourniture et l'installation de mobilier destiné à certains bureaux de la direction des Travaux publics de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, portant ainsi le montant total autorisé de la dépense de 120 763,73 \$ à 124 212,98 \$, taxes et contingences incluses.

Authorize for contract 25-21101 an additional expenditure of \$3,449.25, including taxes, for the supply and installation of furniture for certain Public Works offices in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, bringing the total cost from \$120,763.73 to \$124,212.98, including taxes and contingencies.

**20.03** Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1266936008

Autoriser une dépense de 4 532 921,84 \$, taxes incluses, à savoir 3 958 883,70 \$, taxes incluses pour le contrat, 395 888,37 \$, taxes incluses, pour les contingences, et 178 149,77 \$, taxes incluses, pour des travaux de réaménagement du boulevard Lalande, entre la rue Saraguay Est et le parc des Anciens-Combattants, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, Uniroc Construction inc., le contrat numéro 260500-ST, au montant de sa soumission, soit un maximum de 3 958 884 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat.

Authorize an expense of \$4,532,921.84, including all applicable taxes, namely \$3,958,883.70, taxes included for the contract and \$395,888.37, taxes included for the contingencies, and \$178,149.77, taxes included, for redevelopment works on boulevard Lalande, between rue Saraguay Est and des Anciens-Combattants Park, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number 260500-ST to the lowest compliant tender, Uniroc Construction inc., in the amount of \$3,958,884, including all applicable taxes, in accordance with the tender documents prepared for this contract.

**20.04** Appel d'offres sur invitation

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1266936012

Autoriser une dépense totale de 103 051,72 \$, taxes incluses, pour l'élaboration d'une stratégie d'intervention pour l'optimisation de la gestion des eaux pluviales dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Accorder le contrat 261200 à la firme Stantec Experts-conseils ltée, ayant obtenu le plus haut pointage final au montant forfaitaire de sa soumission, soit 103 051,72 \$, taxes incluses.

Authorize an expense of \$103,051.72, taxes included, for the development of an action plan to optimize stormwater management in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract 261200 to the firm with the highest final score, Stantec Experts-conseils ltée, for the set price of its tender, namely \$103,051.72, taxes included.

**20.05** Appel d'offres sur invitation

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1266936009

Autoriser une dépense totale de 36 631,04 \$, taxes incluses, pour la fourniture de dix (10) radars et panneaux solaires pour des fins d'analyse de la circulation, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Accorder le contrat 261801 à la firme Traffic Logix, ayant obtenu le plus haut pointage final au montant forfaitaire de sa soumission, soit 36 631,04 \$, taxes incluses.

Authorize an expense of \$36,631.04, taxes included, for the supply of ten (10) speed cameras and solar panels for traffic analysis purposes in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract 261801 to the firm with the highest final score, Traffic Logix, for the set price of its tender, namely \$36,631.04, taxes included.

**20.06** Contrat de services professionnels

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1266936011

Autoriser une dépense de 443 027,50 \$, taxes incluses, à savoir 421 930,95 \$, taxes incluses pour le contrat et 21 096,55 \$, taxes incluses, pour les contingences, pour la surveillance des travaux de réaménagement du boulevard Lalande de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Octroyer à Les services EXP inc. le contrat numéro 260504-SP, au montant de son offre de services, soit un maximum de 421 930,95 \$, taxes incluses, conformément à l'entente-cadre #1613016.

Authorize an expense of \$443,027,50, including all applicable taxes, namely \$421,930.95, taxes included for the contract and \$21,096.55, taxes included for the contingencies, for the supervision of the redevelopment works on boulevard Lalande in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number 260504-SP to Les services EXP inc. in the amount of its service offer, namely a maximum of \$421,930.95, including taxes, in accordance with framework agreement number 1613016.

## 30 – Administration et finances

### 30.01 Reddition de comptes

CA Direction des relations avec les citoyens services administratifs et greffe - 1268388003

Approuver la reddition financière, les bons de commande approuvés, les factures payées sans bon de commande, les virements budgétaires et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 516 826,43 \$ couvrant la période du 31 janvier au 27 février 2026, ainsi que les achats effectués par imputations directes pour le mois de février au montant de 1 776,55 \$, en plus de la liste des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 janvier 2026 au montant de 7 291,35 \$.

Approve the financial statement, approved purchase orders, invoices paid without purchase orders, budget transfers and list of liabilities of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$516,826.43 covering the period from January 31 to February 27, 2026, as well as direct debits for the month of February in the amount of \$1,776. 55, in addition to the list of purchases made through credit cards for the period from January 1 to January 31, 2026 in the amount of \$7,291.35.

### 30.02 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1266936007

Offrir au conseil municipal, en vertu du deuxième alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro prenne en charge la conception, la coordination et la réalisation des travaux de réfection de trottoirs sur le réseau artériel administratif de la Ville (RAAV) de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme de maintien des infrastructures - Réfection mineure de trottoirs pour l'année 2026.

Que dans l'éventualité de l'adoption d'une résolution par le conseil municipal acceptant la fourniture de services, cette dépense serait assumée entièrement par la Direction de la gestion des infrastructures urbaines et des entraves du Service des infrastructures du réseau routier.

Offer to the Municipal Council, in accordance with second paragraph of Section 85 of the Charter of Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), that the Borough of Pierrefonds-Roxboro takes charge of the design, coordination and execution of sidewalk repairs on the City's Administrative Arterial Network (CAAN) in the Borough of Pierrefonds-Roxboro within the framework of the infrastructure maintenance program - Minor sidewalk repairs for the year 2026.

That in the event of the adoption of a resolution by the Municipal Council accepting the provision of services, this expense would be assumed entirely by the Direction de la gestion des infrastructures urbaines et des entraves of the Service des infrastructures du réseau routier.

**30.03** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1266936010

Offrir au conseil municipal, en vertu du deuxième alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro prenne en charge les travaux de réaménagement du boulevard Gouin Ouest entre les rues des Cageux et Coursol (trottoirs et fondations de rue), dans l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du financement des programmes par le SUM - Vision Zéro - SUM\_PRFS25-0417.

Offer to the Municipal Council, in accordance with second paragraph of Section 85 of the Charter of Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), that the Borough of Pierrefonds-Roxboro takes charge of the redevelopment works of boulevard Gouin Ouest between rue des Cageux and Coursol (sidewalks and street foundations) in the Borough of Pierrefonds-Roxboro as part of the SUM's program funding - Vision Zero - SUM\_PRFS25-0417.

**30.04** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des travaux publics - 1263903001

Autoriser une affectation de surplus de 370 000 \$ pour le projet de mise aux normes des carrés de sable des parcs et le nettoyage des fossés appartenant au MTQ dans le secteur Paul-Pouliot sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Authorize an appropriation of surplus in the amount of \$370,000 for the project to bring park sandboxes up to standard and clean ditches owned by the MTQ in the Paul-Pouliot sector within the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

## 40 – Réglementation

### 40.01 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1265300005

Dérogation mineure visant à permettre, dans la zone H1-5-294, pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé existant, lot 2 861 586 :

- une galerie faisant corps avec le bâtiment principal, implantée à 0,89 m de la ligne de terrain en cour latérale au lieu du minimum requis de 2 m, selon l'article 138 (11) du Règlement de zonage CA29 0040;
- une marge latérale nord-ouest de 1,75 m au lieu du minimum requis de 2 m selon la grille des spécifications de la zone H1-5-294 à l'annexe A du Règlement de zonage CA29 0040.

Minor exemption aiming to allow, in zone H1-5-294, an existing detached single-family residential building, lot 2 861 586:

- a porch attached to the main building, located 0.89 m from the side property line instead of the required minimum of 2 m, in accordance with section 138 (11) of Zoning By-law CA29 0040;
- a northwest side setback of 1.75 m instead of the required minimum of 2 m, as specified in the zone H1-5-294 specifications chart in Appendix A of Zoning By-law CA29 0040.

### 40.02 Règlement - Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement

CA Conseil d'arrondissement – 1266967002

Avis de motion pour le Règlement CA29 0001-16 modifiant le Règlement CA29 0001 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de modifier plusieurs articles concernant les pouvoirs délégués.

Notice of motion for By-law CA29 0001-16 amending By-law CA29 0001 concerning the delegation of powers to officers and employees of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to amend several provisions concerning delegated powers.

### 40.03 a) Règlement - Avis de motion

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1260441002

Avis de motion pour le Règlement CA29 0040-72 visant à modifier le Règlement de zonage CA29 0040 afin d'abroger les normes portant sur les plaines inondables et d'abroger l'annexe E.

Notice of motion for By-law CA29 0040-72 to amend Zoning By-law CA29 0040 in order to repeal the flood plain standards and repeal Appendix E;

**40.03 b)** Règlement - Adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1260441002

Adoption du projet de Règlement CA29 0040-72 visant à modifier le Règlement de zonage CA29 0040 afin d'abroger les normes portant sur les plaines inondables et d'abroger l'annexe E;

Tenir une assemblée publique de consultation conformément à la loi le lundi 4 mai 2026 à 19 h, à la mairie d'arrondissement, située au 13 665, boulevard de Pierrefonds, et publier les avis publics requis.

Adopt draft by-law CA29 0040-72 amending Zoning By-law CA29 0040 in order to repeal the flood plain standards and repeal Appendix E;

Hold, in accordance with the law, a public consultation meeting on Monday, May 4, 2026, at 7 p.m., at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds, and that, for this purpose, the required public notices be published.

**40.04 a)** Règlement - Avis de motion

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1268707005

Avis de motion pour le Règlement CA29 0042-4 visant à modifier le Règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale afin de préciser les éléments d'un projet déjà approuvé pouvant faire l'objet d'une modification mineure.

Notice of motion for By-law CA29 0042-4 to amend By-law CA29 0042 concerning site planning and architectural integration plans in order to specify which elements of an already approved program may be subject to a minor modification.

**40.04 b)** Règlement - Adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1268707005

Adoption du projet de règlement CA29 0042-4 visant à modifier le Règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale afin de préciser les éléments d'un projet déjà approuvé pouvant faire l'objet d'une modification mineure;

Tenir une assemblée publique de consultation conformément à la loi le lundi 4 mai 2026 à 19 h, à la mairie d'arrondissement, située au 13 665, boulevard de Pierrefonds, et publier les avis publics requis.

Adopt draft by-law CA29 0042-4 to amend By-law CA29 0042 concerning site planning and architectural integration plans in order to specify which elements of an already approved program may be subject to a minor modification;

Hold, in accordance with the law, a public consultation meeting on Monday, May 4, 2026, at 7 p.m., at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds, and that, for this purpose, the required public notices be published.

**40.05** Règlement - Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1260441001

Avis de motion pour le Règlement CA29 0097-4 visant à modifier le Règlement CA29 0097 d'administration des règlements d'urbanisme afin de rendre obligatoire l'obtention d'un certificat d'autorisation pour tous les travaux en milieux hydriques et ajouter une mention relative aux dépôts pour les travaux de branchement.

Notice of motion for By-law CA29 0097-4 aiming to amend the administration by-law CA29 0097 of the planning by-laws in order to require a permit for all work in aquatic environments and to include a provision regarding deposits for connection works.

**40.06** Règlement - Avis de motion et dépôt d'un projet de règlement

CA Conseil d'arrondissement – 1266967003

Avis de motion pour le Règlement CA29 0152-1 modifiant le Règlement CA29 0152 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2026, afin de modifier les tarifs relatifs au sciage de bordures et aux dérogations mineures, ainsi que d'ajouter des tarifs concernant le complexe aquatique de Pierrefonds-Roxboro.

Notice of motion for By-law CA29 0152-1 amending By-law CA29 0152 on the price determination of various goods, activities and municipal service for the fiscal year 2026, in order to amend the prices for curbs cutting and minor exemptions, as well as to add prices for the Pierrefonds-Roxboro Aquatic Complex.

**40.07** Ordonnance - Domaine public

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* - 1264991007

Décréter par l'ordonnance numéro OCA 26 29 0XX l'autorisation de la tenue d'un marché public sur la terrasse de la Bibliothèque de Pierrefonds, située au 13 555, boulevard de Pierrefonds, les 6 juin, 11 juillet, 8 août et 12 septembre 2026, entre 9 h et 10 h pour l'installation et de 10 h à 15 h pour la vente au public, conformément aux dispositions de l'article 18 du Règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public.

Decree by the ordinance number OCA 26 29 0XX the authorization for the holding of a public market at the terrace of the Pierrefonds Library, located at 13 555, boulevard de Pierrefonds, on June 6, July 11, August 8 and September 12, 2026, from 9 a.m. to 10 p.m. for the installation and from 10 a.m. to 3 p.m. for the public sale, in accordance with the provisions of article 18 of By-law CA29 0018 on the occupancy of public property.

**40.08** Ordonnance - Domaine public

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* - 1264991008

Décréter par l'ordonnance numéro OCA26 29 0XX l'autorisation de la tenue du marché solidaire À-Ma-Baie, les jeudis de 15 h à 19 h, du 9 juillet au 29 octobre 2026, du côté ouest du Centre communautaire Gerry-Robertson, situé au 9 665, boulevard Gouin Ouest, conformément aux dispositions de l'article 18 du Règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public.

Decree by ordinance number OCA26 29 0XX the authorization to hold the À-Ma-Baie social market, on Thursdays from 3 p.m. to 7 p.m., from July 9 to October 29, 2026, on the west side of the Gerry-Robertson Community Centre located at 9 665, boulevard Gouin Ouest, in accordance with the provisions of section 18 of By-law CA29 0018 concerning occupancy of public property.

**40.09** Ordonnance - Domaine public

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* - 1264991009

Décréter par l'ordonnance numéro OCA26 29 0XX l'autorisation de la tenue du marché solidaire Pierrefonds-Ouest, dans le stationnement de l'Église Biblique Westview, située au 16 789, boulevard de Pierrefonds, les jeudis de 16 h à 18 h, du 9 juillet au 29 octobre 2026, conformément aux dispositions de l'article 18 du Règlement CA29 0018 sur l'occupation du domaine public.

Decree by ordinance number OCA26 29 0XX the authorization to hold the Pierrefonds-Ouest social market, in the parking lot of the Westview Bible Church, located at 16 789, boulevard de Pierrefonds, on Thursdays from 4 p.m. to 6 p.m., from July 9 to October 29, 2026, in accordance with the provisions of section 18 of By-law CA29 0018 concerning occupancy of public property.

**40.10** Urbanisme - Autre sujet

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1268707006

Adresser une seconde demande de prolongation de délai de six (6) mois à la ministre des Affaires municipales afin que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro adopte ses règlements de concordance au Plan d'urbanisme et de mobilité.

Autoriser Maître Jean-François Gauthier, secrétaire d'arrondissement, à transmettre, à la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, la résolution du conseil d'arrondissement, ainsi que la documentation justificative produite conformément à la Politique de prolongation des délais en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Apply to the Minister of Municipal Affairs for a second extension of six (6) months so that the Borough of Pierrefonds-Roxboro may adopt its concordance by-laws to the Plan d'urbanisme et de mobilité.

Authorize Mr. Jean-François Gauthier, Secretary of the Borough, to forward to the Minister of Municipal Affairs and Housing, the Borough Council's resolution as well as all supporting documentation submitted in accordance with the Policy on the extension of deadlines pursuant to the Act respecting land use planning and development.

**40.11** Règlement - Circulation / Stationnement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1263050005

Approuver le procès-verbal de la réunion du Comité de circulation et de sécurité routière tenue le 26 février 2026.

Modifier l'« Annexe A » du Règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds et le Règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro comme suit :

1. **Ajout d'un panonceau sur la rue Félix-McLernan**
2. **Vitesse, non-respect des arrêts, sécurité et stationnement (secteur des rues des Cageux et Meloche)**
3. **Modification des restrictions de stationnement sur la place Talbot**
4. **Modification des restrictions de stationnement sur la rue Normand**
5. **Correction de la signalisation à l'intersection des rues Orchard et Viau**
6. **Interdiction de stationnement du côté ouest sur l'avenue du Château-Pierrefonds**
7. **Ajout d'un arrêt à l'intersection des rues Belmont et du Belvédère**
8. **Révision des restrictions de stationnement sur le chemin de la Rive-Boisée**
9. **Révision des restrictions de stationnement et de marquage sur la rue de Savoie**

## **10. Révision des restrictions de stationnement sur la rue Olympia**

Approve the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on February 26, 2026, as submitted

Modify "Annex A" of By-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds and By-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro as follows:

- 1. Addition of a sign on rue Félix-McLernan**
- 2. Speeding, failure to stop at stop signs, safety, and parking (area around rues des Cageux and Meloche)**
- 3. Changes to parking restrictions on place Talbot**
- 4. Changes to parking restrictions on rue Normand**
- 5. Signage adjustments at the intersection of rues Orchard and Viau**
- 6. No parking on the west side of avenue du Château-Pierrefonds**
- 7. Addition of a bus stop at the intersection of rues Belmont and Belvédère**
- 8. Review of parking restrictions on chemin de la Rive-Boisée**
- 9. Revision of parking restrictions and road markings on rue de Savoie**
- 10. Review of parking restrictions on rue Olympia**

## **51 – Nomination / Désignation**

**51.01** Nomination / Désignation

CA Direction du développement du territoire et études techniques – 1263050004

Renouveler le mandat de monsieur Antoine Bittar à titre de membre du Comité de circulation et de sécurité routière de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour une période de deux ans, soit du 8 février 2026 au 6 février 2028.

Reappoint Mr. Antoine Bittar as a member of the Traffic and Road Safety Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a two-year term, from February 8, 2026, to February 6, 2028.

## 60 – Information

**60.01** Dépôt

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1268707004

Prendre acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 11 mars 2026.

Take note of the filing of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on March 11, 2026.

## 70 – Autres sujets

**70.01** Levée de la séance

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Levée de la séance.

Adjournment of the sitting.